



**BIENNALE DES IMAGINAIRES  
NUMÉRIQUES - INTERNATIONAL  
DIGITAL ARTS BIENNIAL**

# CHRONIQUES



EXPOSITIONS  
SPECTACLES  
CONCERTS  
PERFORMANCES  
INSTALLATIONS DANS L'ESPACE PUBLIC  
ATELIERS  
RENCONTRES PROFESSIONNELLES

**Du 8 novembre  
au 16 décembre 2018**

**Marseille  
Aix-en-Pce**



# ÉDITO

Seconde Nature à Aix-en-Provence et ZINC à Marseille, pionniers des arts et cultures numériques sur le territoire régional, soutiennent ensemble depuis plus de 10 ans le développement et la structuration du secteur de la création artistique et de l'action culturelle dans le champ du numérique.

En 2018, nous proposons la 1ère Biennale Internationale des Arts et Cultures Numériques Aix-Marseille Provence-Alpes-Côte d'Azur. Cet événement fédère un réseau de coproduction à dimension régionale, nationale et internationale et associe une trentaine de lieux partenaires sur la Métropole Aix-Marseille-Provence. À rayonnement international, le Canada, avec la Biennale Internationale de Montréal, en est l'invité d'honneur.

Ainsi, après le théâtre à Avignon, la photographie à Arles, le cinéma à Cannes, nous proposons un événement "arts et cultures numériques" associant les différents secteurs de la filière numérique.

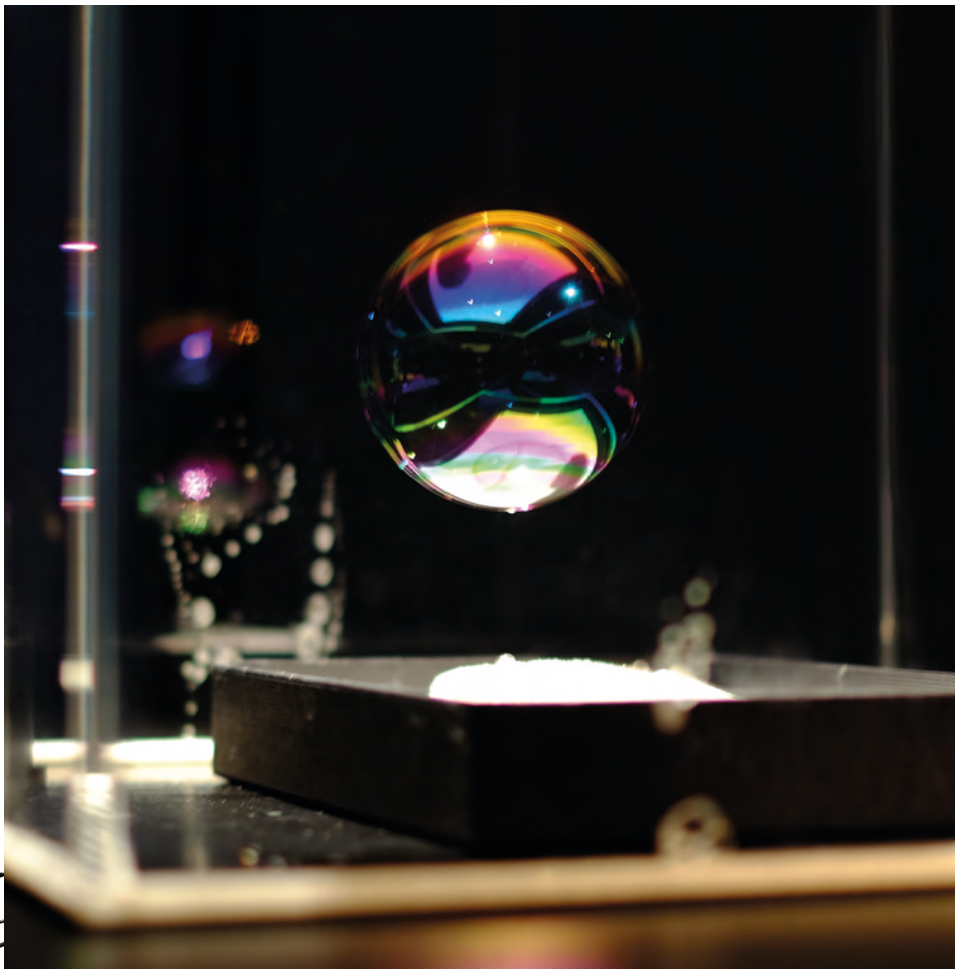
**Notre ambition** : contribuer à la promotion et la notoriété de notre territoire.

**Notre volonté** : soutenir et valoriser la création artistique.

Expositions, installations dans l'espace public, spectacles, concerts, médiations numériques, colloques et ateliers : Chroniques rassemblera durant plus d'un mois grand public et professionnels des secteurs de la culture, des technologies, du tourisme, du champ social et de l'éducation.

## Nos objectifs :

- Placer le territoire au niveau des métropoles innovantes (Montréal, Lyon, Barcelone, Berlin...)
- Valoriser l'art et la création numérique comme une composante fédératrice des acteurs artistiques et culturels du territoire en co-construisant l'événement avec les opérateurs pionniers et les équipements structurants.
- Développer des collaborations inédites entre publics, opérateurs culturels, artistes, entrepreneurs, entreprises, universitaires
- Générer de l'innovation sociale, économique et culturelle.
- Accompagner le développement de la filière d'excellence qu'est l'économie créative.



THE LONG NOW - © Verena Friedrich | Chroniques 2016, Irisations

## LE QUÉBEC À L'HONNEUR

Pendant plus d'un mois, nous présenterons un parcours d'expositions, de performances et spectacles dans la métropole autour du thème de la lévitation en mettant à l'honneur la création artistique québécoise. Aussi, l'exemplarité de l'écosystème montréalais et plus largement québécois dans la créativité numérique sera partagé et échangé lors des rencontres professionnelles organisées avec le MIAN. Les sujets d'échanges seront concentrés autour de la "Ville sensible" - ou quand la ville utilise les artistes et leurs pratiques comme une source précieuse pour encourager la créativité, développer le tourisme culturel et favoriser les nouvelles expériences.

# LÉVITATIONS

## UNE PROGRAMMATION ARTISTIQUE AUTOUR DU THÈME DE LA LÉVITATION

Qui n'a jamais rêvé de s'élever dans l'air, de s'extraire de la pesanteur, ayant atteint une légèreté le soustrayant du sol ? La lévitation est d'abord le résultat d'une victoire, une liberté gagnée sur des lois a priori immuables de la physique, la pesanteur et l'attraction terrestre.

La lévitation est paradoxalement une terminologie aussi bien employée par les physiciens (lévitation magnétique, lévitation acoustique) que dans le domaine des religions, en particulier dans la mystique et l'ésotérisme.

Cette technologie est déjà efficace dans plusieurs domaines tels que les communications et plusieurs expériences récentes poussent même à croire que cette technologie servira pour de futurs moyens de transport. L'étendue des applications est immense, la lévitation est le point d'ancrage qui permet aux scientifiques de rêver, de s'extraire un moment du réel pour penser le futur dans un monde où la lévitation magnétique et acoustique trouveraient des applications pratiques.

Explorer la figure de la lévitation d'un point de vue artistique et anthropologique questionne notre perception de l'espace, du territoire, du point de vue et de la représentation qui est aujourd'hui reconfigurée avec les technologies de la mobilité, comme le GPS.

Les systèmes numériques de géolocalisation sont venus enrichir un peu plus encore la panoplie des outils technologiques qui façonnent aujourd'hui les nouveaux territoires de l'art. Les artistes s'emparent de ces technologies de géolocalisation et développent des pratiques qui remettent en jeu l'expérience esthétique des lieux.

Aux nouveaux enjeux artistiques et anthropologiques se greffent donc des questionnements politiques avec l'emploi de ces technologies de contrôle mais également des questions ontologiques voire métaphysiques. Comme l'explique Peter Sloterdijk dans "Observation forte" :

*"Nous avons désormais affaire à une transcendance technique créée par les habitants de la terre eux-mêmes, qui se distingue des transcurrences religieuses ou métaphysiques traditionnelles, chargées d'un code symbolique, du fait qu'elle permet d'obtenir une communication réciproque."*

Le parti pris que nous avons choisi tentera d'identifier ces changements de paradigmes et d'embrasser la figure de la lévitation avec des propositions jouant sur des dimensions poétiques et sensibles mais aussi politiques, scientifiques et anthropologiques.





# LES AXES DE PROGRAMMATION

## EXPOSITIONS & ÉVÈNEMENTS



EXPOSITIONS



INSTALLATIONS  
DANS L'ESPACE PUBLIC



SPECTACLES



CONCERTS, PERFORMANCES, LIVES AV

## RENCONTRES PROFESSIONNELLES



TABLES RONDES & M.I.A.N.



CABINET DE CURIOSITÉS &  
EXPÉRIENCES IMMERSIVES

## ACTION CULTURELLE



PRATIQUES AMATEURS



PROGRAMMATION  
JEUNE PUBLIC



UNE RENTRÉE  
NUMÉRIQUE

## PARCOURS D'EXPOSITIONS

### 40 ARTISTES NATIONAUX ET INTERNATIONAUX INVITÉS

Maxime Damecour (CA)

Daniel Iregui (CA)

Projet EVA (CA)

P. Sinclair & O. Chapman (CA)

Cinzia Campolese (CA)

David Spriggs (CA)

Nicky Assmann

Zilvinas Kempinas (LIT)

Hugo Deverchère (FR)

Rajwa Tohmé (LBN)

Iocose (IT)

Mathilde Lavenne (FR)

Jean Benoît Lallemand (FR)

Nicolas Maigret (FR)

Quadrature (DE)

Clement Valla (FR)

Philippe Ramette (FR)

Arash Nassiri (FR)

Asif khan (UK)

Center for tactical magic (USA)

Karina Smigla-Bobinski (DE)

Nicolas Clauss (FR)

É. Brout & M. Marion (FR)

Yoann Ximenes (FR)

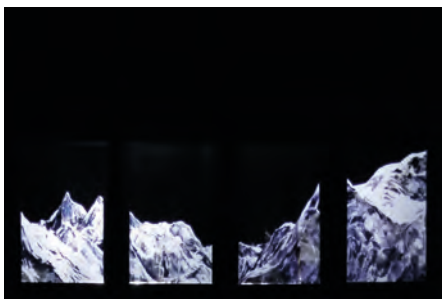
Christophe Monchalain (BE)

Alain Josseau (FR)

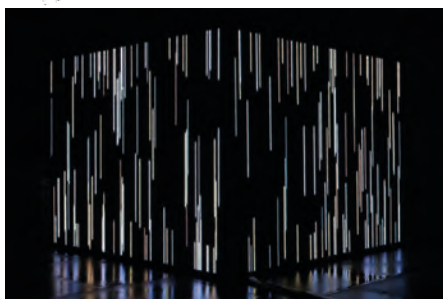
Guillaume Cousin (FR)

Victoire Thierrée (FR)

Florian Schönerstedt (FR)



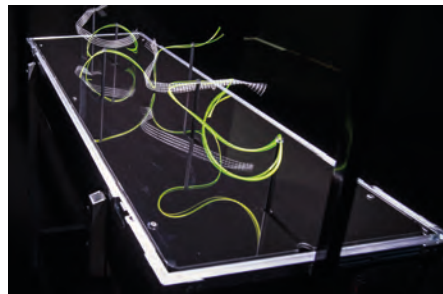
© C. CAMPOLESE (CA)



© D. IREGUI (CA)



© D. SPRIGGS (CA)



© M. DAMECOUR (CA)

# LES ESPACES D'EXPOSITION

DU 8 NOVEMBRE AU 15 DÉCEMBRE 2018  
AIX - EN - PROVENCE & MARSEILLE

Les expositions prendront place dans plusieurs lieux emblématiques d'Aix-en-Provence et Marseille. À Aix, la cité du Livre, le 3 bis f, le Gallifet Art Center, Le Lieu Neuf et l'espace public (Aix les Allées) seront investis. A Marseille, l'exposition Lévitations s'installera à la Friche la Belle de Mai, au FRAC PACA, ainsi qu'à la Galerie des Grands Bains Douches. Au total une cinquantaine d'artistes de la scène émergente locale à la scène nationale et internationale seront mis en lumière sur le territoire métropolitain.



1



2



3

## AIX EN PROVENCE

- 1 - Aix les Allées
- 2 - Gallifet Art Center
- 3 - 3 bis f

## MARSEILLE

- 4 - Le Lieu Neuf
- 5 - Friche la Belle de Mai
- 6 - FRAC PACA
- 7 - ART-CADE  
Galerie des Grands  
Bains Douches



4



5



6



7





# MUSIQUES ÉLECTRONIQUES

Vendredi 9 novembre

PROGRAMMATION EN COURS

SOIRÉE INAUGURALE

Cabaret Aléatoire | Friche la Belle de Mai

23h-5h, JAUGE : 800

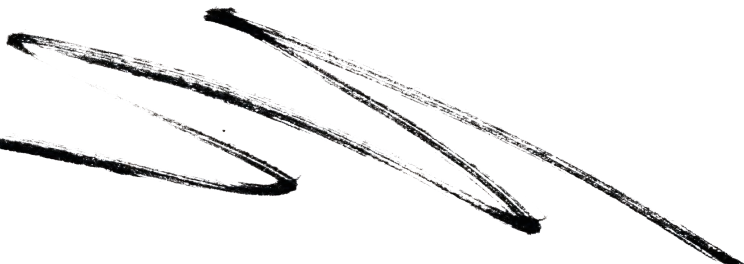


## **OBJEKT - (UK) - DJ SET**

Avec son premier album Flatland, Objekt propose une oeuvre protéiforme qui nous fait accéder à une musique habitée de réalité modifiée, où tous les aspects se retrouvent projetés dans un grand bain kaléidoscopique, où l'expérimental rejoint la techno, l'ambient, la bass music, voire même le rock, à l'image du technobilly Strays. Objekt a su digérer et disséquer le passé pour en extraire une musique à la complexité savante et à l'instantanéité animale.

## **TEXTURE DROITE - (FR) - LIVE AUDIOVISUEL**

Porté par un intense souffe atmosphérique, Texture Droite (aka 9th cloud) nous délivre régulièrement de pures gouttelettes sonores en suspension. Compositeur sensible et intègre d'une musique électronique délicate et rythmée, il est un des talents les plus singuliers de l'Hexagone. Des collages sur cassettes audio de son adolescence à sa plongée dans le scratch et le turntablism à sa majorité, il a depuis fait des platines, du sampleur et plus tard des synthétiseurs ses instruments de prédilection. Ses productions discographiques sont régulièrement remarquées par la presse, et ses prestations scéniques ne laissent jamais le public insensible.



# Samedi 15 décembre

**PROGRAMMATION EN COURS**

**SOIRÉE DE CLÔTURE**

Cabaret Aléatoire | Friche la Belle de Mai

23h-5h, JAUGE : 800



## **TIM HECKER (CAN) LIVE**

Artiste de musique électronique qui partage sa vie entre Los Angeles et Montréal. Tim Hecker utilisait à l'origine le pseudonyme Jetone, mais est parvenu à la reconnaissance internationale sous son propre nom grâce à ses disques de musique ambient principalement édités par Kranky Records<sup>1,2</sup>. Il a sorti huit albums, de nombreux EPs et a collaboré avec Daniel Lopatin et Aidan Baker<sup>3</sup>.

## **JON HOPKINS (UK) DJ SET**

On connaissait Jon Hopkins en artisan funambule d'une electronica délicate et merveilleuse, mais l'année 2013 fut un chamboulement total pour le producteur anglais, qui a signé un tournant radical qui a autant surpris qu'il lui a octroyé un nouveau statut de tête de série de la scène électronique britannique.

## **LUCRECIA DALT (CO) LIVE**

Toujours en quête de son avant-gardiste, celle qui est désormais basée à Berlin nous appelle à la contemplation avec une musique électronique contemporaine minimaliste mélangée à des rythmes traditionnels d'Amérique latine.

## **HOLLY HERNDON (USA) LIVE**

Le deuxième album en nom propre de cette fille du Tennessee - désormais installée à San Francisco - correspond point par point au parcours de la jeune femme : voix d'ange dans des chœurs d'églises son adolescence durant, et découverte sur le tard des joies et des vicissitudes de la technologie.

Ses live nous emmènent dans des univers mystérieux et oniriques, où chants grégoriens croisent le fer des boîtes à rythmes passées à la moulinette du phasing.



# SPECTACLES AUDIOVISUELS

Vendredi 9 et samedi 10 novembre

SOIRÉE INAUGURALE

Pavillon Noir | Aix-en-provence

20h30-00h, JAUGE : 380



## HIROAKI UMEDA (JAP) - MEDIAN, SPECTACLE CHORÉGRAPHIQUE

Reconnu dans son pays comme l'un des experts multimédia les plus inventifs de la scène actuelle, Hiroaki Umeda s'est fait un nom et un style. Passé par des études de photographie, à la Nihon University-College of Art de Tokyo, Hiroaki Umeda se revendique autodidacte en danse. À 20 ans, il picore pendant un an des cours ici et là dans des styles variés comme le hip-hop ou l'écriture disloquée de Saburo Teshigawara, puis arrête tout. « Je ne trouvais rien d'intéressant, affirme-t-il. Comme je pensais que mon corps n'était pas fait pour la danse, j'ai décidé de faire les mouvements dont j'étais vraiment capable ». D'où cette écriture limpide et syncopée, dont la faible amplitude dans l'espace est inversement proportionnelle à son taux d'électricité interne.

Samedi 10 novembre

SOIRÉE INAUGURALE

Amphithéâtre de la Verrière | Aix-en-provence

22h30-00h, JAUGE : 400



## LAWRENCE MALSTAF (BE) - SHRINK, PERFORMANCE

Le travail de Lawrence Malstaf (Bruges, 1972) se situe à la frontière des arts visuels et du théâtre. Il développe des installations et des performances artistiques basées sur le mouvement, la coïncidence, l'ordre et le chaos ainsi qu'une série de pièces sensorielles pour le visiteur. Il crée aussi des environnements mobiles plus larges qui explorent l'espace et l'orientation en utilisant souvent le visiteur comme co-acteur. Ses projets impliquent souvent des technologies avancées comme point de départ ou pour activer les installations. Lawrence Malstaf a gagné plusieurs prix internationaux dans le domaine de l'art et des nouvelles technologies, il est aussi reconnu dans le monde de la danse et du théâtre comme scénographe innovant.



# LIVE AUDIOVISUEL

Samedi 10 novembre

SOIRÉE INAUGURALE

Amphithéâtre de la Verrière | Aix-en-provence

22h30-00h, JAUGE : 400



## ROBERT HENKE (DE) - LUMIÈRES III, LIVE AUDIOVISUEL

Trois puissants lasers dessinent de rapides successions d'objets éphémères, semblant flotter dans l'espace. Les données utilisées pour générer ces formes sont transformées en fréquences audibles. Les motifs du laser et les traitements sonores sont combinés dans un dialogue improvisé entre l'artiste et le dispositif audiovisuel. Lumière est une exploration de la synchronicité et de divergence, de la lumière et l'obscurité, le mouvement et le son à la limite de la perception.

Robert Henke est un musicien allemand de musique électronique à l'origine du projet Monolake. Depuis 1997, il est également le gérant du label Imbalance Computer Music (anciennement Imbalance Recordings) et depuis 1999 du label Monolake/Imbalance Computer Music [ml/i]. Robert Henke définit ainsi sa musique: « Ma musique a trait à l'exploration du son, du rythme et de la structure, à l'interaction entre un événement sonore et l'espace dans lequel il se produit. Pendant des années Monolake a davantage été axé sur une musique de dancefloor tandis que je développais des environnements (drones) et des paysages sonores sous mon vrai nom. »



# MAPPING

Samedi 10 novembre

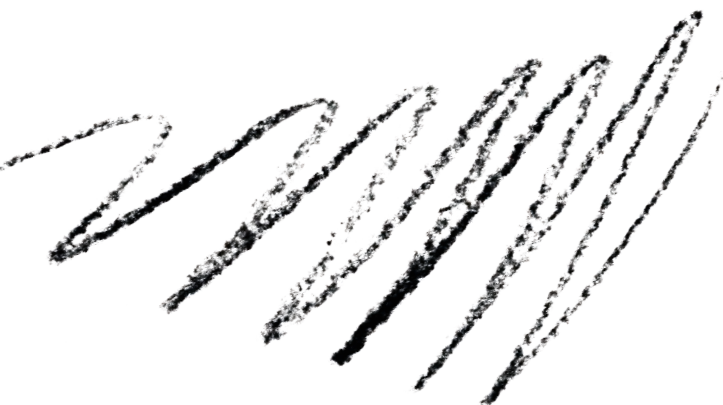
PRÉSENTÉ PAR HEXALAB  
SOIRÉE INAUGURALE

Allées Mozart | Aix en Provence  
18h30-22h, ESPACE PUBLIC



## GASPAR BATHA

Hexalab est un lieu de création basé à la fondation Vasarely, spécialisé dans les technologies multi-touches, les dispositifs interactifs et le vidéo mapping. À l'occasion de l'inauguration de Chroniques, Hexalab invite l'artiste hongrois Gaspar Battha pour une création visuelle inédite sur la façade du conservatoire d'Aix-en-Provence



## Du mercredi 7 au vendredi 9 novembre

### UN RENDEZ-VOUS INTERNATIONAL

#### EN COLLABORATION AVEC

THECAMP . ELEKTRA, BIENNALE INTERNATIONALE DES ARTS NUMÉRIQUES FONDS FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA COOPÉRATION DÉCENTRALISÉE · L'AMI · ESCAET

La création artistique dans le champ du numérique et des nouvelles technologies joue un rôle essentiel dans la fabrication des villes et leurs attractivités. Dans la continuité de Territoires Sensibles (en février 2017), nous proposons un rendez-vous inédit à destination des professionnels de l'art, de la culture, du tourisme et des acteurs économiques pour travailler, échanger et s'inspirer. Durant ces rencontres professionnelles, Chroniques présentera :

- Des tables rondes sur la mise en récit du territoire et des villes créatives
- Le Marché International de l'Art Numérique (MIAN)
- Un cabinet de curiosités, des oeuvres et expériences immersives et en réalité virtuelle



thecamp, Aix-en-Provence - © thecamp.fr

## LIEU PARTENAIRE : THECAMP

### AIX EN PROVENCE

thecamp est le tout nouveau campus de l'innovation du Pays d'Aix. Il s'étend sur 6 hectares et propose 11 000m<sup>2</sup> d'espace de travail et de vie partagée. Avec un équipement des plus pointu en la matière, un auditorium, des espace de co-working, d'expositions et de vie.

Ce véritable camp de base pour explorer le futur est l'endroit idéal pour accueillir les professionnels nationaux et internationaux des industries créatives et des arts numériques.

# TABLES RONDES

**Jeudi 8 novembre**

**MISE EN RÉCIT DU TERRITOIRE, VILLES CRÉATIVES  
ET PLACE DE L'ARTISTE DANS LE CADRE URBAIN**

**CONFÉRENCE D'OUVERTURE "MONTRÉAL : CHRONIQUES D'UNE RÉUSSITE"**

Avec Mehdi Benboubakeur Printemps Numérique de Montréal, Alain Thibault directeur du Festival Elektra.

En ouverture de ces deux journées en immersion à 360° dans la capitale de la Belle Province. Comment la ville s'est-elle réinventée autour du Quartier des spectacles et de l'événement le Printemps Numérique? Élus, industries culturelles, monde économique, secteur touristique, quelles collaborations se sont mises en oeuvre pour mener à bien l'ambition? Et les artistes dans tout ça?



Rencontres Trans//border au MuCEM - © Julia Beauflis

**08 Nov - Vivre, ressentir, expérimenter la Ville :** Smartcity, économie créative, ubérisation, la ville est l'objet de toutes les expérimentations. Pendant deux heures nous nous demanderons qui sont ceux qui font la ville aujourd'hui? Les aménageurs? L'économie numérique? Les grands équipements et événements culturels? Quelle place pour les questions politiques et citoyennes? Comment les élus pensent-ils l'aménagement du territoire? Et les artistes dans tout ça?

## Invités

- **Nathalie Bazoche** - Responsable du développement culturel à la Fondation EDF
- **Maria Finders** - Chargée de la prospective et du développement de la Fondation LUMA
- **Daniel Iregui**, Artiste canadien spécialisé dans l'art interactif et en espace public
- **Sophie Joissains**, adjointe au maire d'Aix-en-Provence (sous réserve)



# TABLES RONDES

**Vendredi 9 novembre**

MISE EN RÉCIT DU TERRITOIRE, VILLES CRÉATIVES  
ET PLACE DE L'ARTISTE DANS LE CADRE URBAIN

**09 Nov - Traverser, éprouver, découvrir la Ville :** Qu'est ce qu'être un touriste aujourd'hui ? Et quelles perspectives ? Les capitales, métropoles, les villes du monde se rêvent en parc d'attraction géant. Il faut penser l'aménagement du territoire, financer la réhabilitation du patrimoine, créer des événements sportifs et culturels, avoir des logiques prospectives. Comment élus, opérateurs culturels et touristiques, acteurs de l'économie collaborent et créent les conditions d'une stratégie touristique soutenable et durable ? Quelle place pour les nouvelles pratiques des jeunes ? Et les artistes dans tout ça ?

## Invités

- **Anne-Isabelle Vignaud** - Responsable de la programmation artistique et culturelle du Centre des Monuments Nationaux
- **Laurent Queige** - Directeur général du Welcome City Lab
- **Yana Klichuk** - Responsable éducation et enseignement pour Manifesta
- **Giorinia Boldini** - Représentante culture de la ville de Bologne, "Ville créative" de l'UNESCO de la musique (sous réserve)

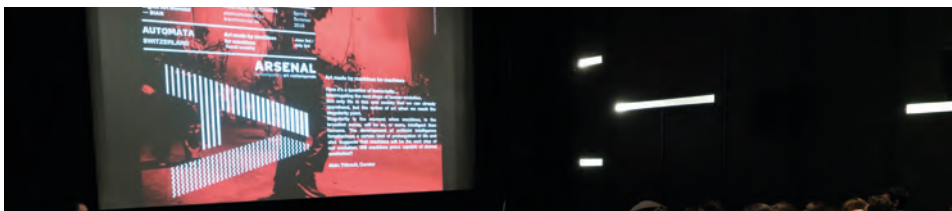
**09 Nov - Mais où naît l'innovation ? Lieux d'enseignement, incubateurs et couveuses d'entreprises, living lab, R&D : Pourvu que l'art soit au cœur :** La Silicon Valley et l'influence qu'elle a sur le monde d'aujourd'hui aurait-elle été la même sans l'apport des universités de Stanford, Berkeley ou du MIT ? En France c'est le centre universitaire expérimental de Vincennes créée à l'automne 68 qui donna de la vitalité intellectuelle française. Mais on pourrait aussi citer Paris Saclay, L'école 42 ou thecamp... Enseignement mais aussi lieux d'expérimentation comme les Livinglab et lab divers, les Friches, les tiers lieux, lieux du développement économiques comme les incubateurs, l'innovation est la promesse d'aujourd'hui. Mais qu'est ce que l'innovation ? Innovent-on encore ? Et les artistes dans tout ça ?

## Invités

- **Olivier Mathiot** - Président de thecamp
- **Frédéric Ménard**, Directeur de la Coursive Boutaric
- **Relja Bobic** - Directeur de Nova Iskra & Kulturini Code (Serbie)
- **Giovanna Amadasi** - Responsable du développement stratégique à la Fondation Pirelli Hangar Bicocca (Italie)

# LE MARCHÉ INTERNATIONAL DES ARTS NUMÉRIQUES (MIAN)

Nous avons le plaisir d'accueillir le Festival Elektra et son Marché International des Arts Numériques. Nous y inviterons conjointement producteurs, commissaires, artistes, fondations, mécènes, investisseurs privés et journalistes de la scène internationale pour des présentations de projets et expériences devant un parterre d'invités internationaux. Nous réserverons une grande place aux acteurs méditerranéens, Marseille se trouvant au cœur de ce territoire.



MIAN, Elektra, Montreal - © Clémence Sgarbi

## CABINET DE CURIOSITÉS ET EXPÉRIENCES IMMERSIVES

### UNE EXPOSITION OUVERTE POUR DONNER À DÉCOUVRIR DIVERS PROJETS ET PROTOTYPES

Cet espace de monstration de projets innovants et prototypes artistiques sera présenté avec les partenaires de Chroniques et les invités.

- une sélection d'œuvres immersives et de films en réalité virtuelle dans les salle dédiées
- des prototypes issus de la Hive @thecamp
- des démos de projets en incubation
- des œuvres ou projets présentés par les invités du Mian ou les intervenants des tables rondes

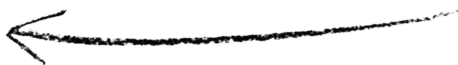


Projet EVA "Objet de l'Internet" "VDream" © LiAlin

# SOIRÉE DE PRÉ-OUVERTURE À THECAMP

**Mercredi 7 novembre**

18h-00h



Buffet et sélection musicale seront les ingrédients incontournables de cette soirée placée sous le signe du networking. Et pour accueillir nos invités et partenaires comme il se doit, une sélection de performances et spectacles sera présentée en exclusivité.

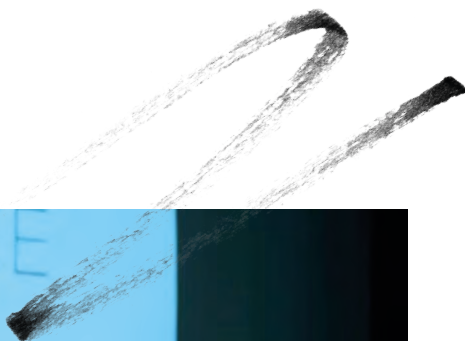


FUGUE VR, Y. Bourgeois & M.Reilhac © Studio Smallbang



LASER LIKE WATER © Baillat x Automata x Diagraf

Fugue VR est un diptyque composé d'un film en réalité virtuelle, et d'une expérience collective de réalité mixte, mêlant réalité physique et réalité virtuelle dans une chorégraphie immersive en quatre dimensions pour un danseur/ médiateur et dix participants.



ERGONOMICS © R. BERENGUER & M. FREIGANG

Ergonomics est tout d'abord un laboratoire de recherche participatif nourri des expériences de terrain, des travaux avec les chercheurs, urbanistes, architectes et des échanges avec le public. Il prend la forme d'une installation vidéo "Le guide pratique des usages du corps dans l'espace public" et d'une conférence dansée qui met en scène le corps urbain. L'Ergoconference est une conférence dansée qui met en scène le « corps urbain », et qui invite les spectateurs à participer activement au déroulement du spectacle. Chorégrapheur le corps du public pour mettre en jeu la normalisation des corps. Tout un travail qui cherche à définir le « corps urbain » actuel : un corps-anonyme, un corps-discours, un corps-objet, un corps-social, un corps-cyborg, un corps-symbole, un corps-protocole...

**Ce spectacle sera également programmé le jeudi 8 novembre à 12h.**

# ACTION CULTURELLE

## PRATIQUES ÉDUCATIVES & ARTISTIQUES

Du vendredi 9 novembre au dimanche 9 décembre



## UNE RENTRÉE NUMÉRIQUE

EN COLLABORATION AVEC :

Canopé • Rectorat Aix-Marseille • Bibliothèque MÉJANES • ANONYMAL • LES P'TITS DÉBROUIL-LARDS • Festival gamerz • Fondation vasarely • frac paca • site mémorial camp des milles • ballet preljočaj • office du tourisme aix-en-provence • Friche la belle de mai • diffusing digital art • école supérieure d'art d'aix-en-provence

## UNE PROPOSITION CULTURELLE POUR LES SCOLAIRES

Une Rentrée Numérique est le programme d'actions éducatives à destination des scolaires durant l'événement. Elle leur permet d'approfondir et de prolonger la visite au travers d'un parcours intégrant de nombreuses activités : médiations, ateliers de pratiques et d'initiation aux nouvelles écritures, spectacles jeunes publics. Une Rentrée Numérique c'est aussi une invitation à l'Open Bidouille Camp Junior, une journée dédiée aux scolaires pour découvrir l'impression 3D, la réalité augmentée, le stop-motion et d'autres dispositifs ludiques et innovants en matière de technologie. Le corps enseignant quant à lui pourra profiter d'une formation de deux jours dédiée aux arts et cultures numériques.

## VISITES ACCOMPAGNÉES DU PARCOURS D'EXPOSITION

Tout au long de la durée de l'exposition, notre équipe de médiateurs propose des visites adaptées à chaque public. Construites en lien avec les enseignants, ces visites permettent une découverte de l'art et de la création à l'ère numérique.

## ATELIERS DE PRATIQUE NUMÉRIQUE

Friche Belle de Mai | Marseille

En complément des médiations, nous proposerons des ateliers de découverte et de création autour des techniques et usages numériques. Photographie aérienne à l'aide de drones, montages vidéos avec illusion de flottaison, fabrication de casques à réalité virtuelle, ces ateliers permettront aux élèves de s'initier et de découvrir la pratique et la création numérique sur le thème de la lévitation et des lois de la pesanteur.



### **LÉVITATION AUGMENTÉE**

En complément de la visite d'exposition à la Friche Belle de Mai, nous proposons un atelier de découverte et de création autour des techniques et usages numériques sur le thème de la lévitation et des lois de la pesanteur. Prise de vue, fond vert, détourage, réalité augmentée, les élèves découvriront comment créer et afficher leurs avatars sur les murs du Médialab de la Friche !

## OPEN BIDOUILLE CAMP JUNIOR

Aix-en-Provence

Dédié aux cultures de la fabrication, de la bidouille et du livre, l'OBCJ est un temps fort éducatif à destination des élèves et enseignants regroupant stands et ateliers : impression 3D, encre numérique, stop-motion, réalité augmentée... Tous les dispositifs ludiques et innovants en matière de technologie numérique sont mis à disposition pour une journée consacrée aux scolaires et dédiée à la bidouille, aux makers, petits geeks, découverte, initiation et conception.



## ATELIERS DE PRATIQUE NUMÉRIQUE

Site-mémorial du Camp des Milles | Aix-en-Provence

Dans le cadre de la résidence d'Elizabeth Guyon au Mémorial du Camp des Milles pour son spectacle "Jusqu'à Nouvel Ordre", une Rentrée Numérique propose de venir rencontrer l'artiste en création. Un temps d'atelier est également au programme.



## FORMATION PROFESSIONNELLE



Marseille | Aix-en-Provence

Dans le cadre du Plan Académique de Formation, en partenariat avec l'Inspection Académique et le rectorat, Seconde Nature accueille les enseignants pour une formation sur la découverte des arts et cultures numériques. Les outils numériques ont bousculé les pratiques de création artistique sur les plans techniques et esthétiques mais également les modalités du rapport aux œuvres. Cette formation sur deux jours interrogera aussi bien les origines de l'art à l'ère du numérique que sur les tendances les plus contemporaines, oscillant entre découverte de ses artistes et de ses œuvres majeures. Elle sera accompagnée d'une visite de l'exposition "Lévitations".

## JOURNÉE DE RENCONTRE À CANOPÉ

Les mardis du numérique | Marseille

Nous proposons également un temps de rencontre et d'échange à l'Atelier Canopé de Marseille lors d'une journée de formation inscrite dans le cycle des "mardis du numérique". L'occasion de vous présenter une Rentrée Numérique, sa programmation et les œuvres exposées durant la biennale Chroniques. Ce rendez-vous éducatif sera aussi l'occasion de vous faire découvrir le panel de propositions culturelles à destination des élèves et des enseignants, de rencontrer et d'échanger avec nos équipes de médiateurs et de découvrir la plateforme pédagogique en ligne "Repères Numériques".



## PRATIQUES ARTISTIQUES AMATEURS

### FABLAB & MEDIALAB

Friche la Belle de Mai | Marseille

Durant toute la période de la biennale, le fablab et le medialab de ZINC seront les lieux ressources pour les pratiques numériques amateurs : réalité virtuelle ou augmentée, cinéma immersif, impression 3D, demo, expérimentation, autant de pistes d'expérimentation pour s'immerger dans les pratiques numériques.

### OPEN BIDOUILLE CAMP

Cité du Livre | Aix-en-Provence

Dédié aux cultures de la fabrication, de la bidouille et du livre, l'OBC est un temps fort regroupant stands et ateliers : impression 3D, encre numérique, stop-motion, réalité augmentée...

Tous les dispositifs ludiques et innovants en matière de technologie numérique sont mis à disposition pour une journée dédiée à la bidouille, aux makers, petits geeks, découverte, initiation et conception !





## **OPEN LIGHT ORCHESTRA**

### **Projet participatif & citoyen**

Quartier du Jas de Bouffan | Aix-en-Provence

#### **PROJET FINANCÉ PAR :**

**le Dicréam • Creative Europe & Futuredivercities • la Fondation AFNIC**

#### **EN PARTENARIAT AVEC :**

**Videospread, Lab Gamerz, Reso-nance Numérique**

O.L.O est un projet de création numérique sur le territoire du Jas de Bouffan en 2018 : une année d'expérimentation, de création et de production d'œuvres numériques connectées par et pour les habitants du quartier. L'occasion de découvrir et de s'interroger sur les technologies numériques pour créer ensemble une symphonie lumineuse interconnectée.

#### **OBJETS CITOYENS ET CONNECTÉS**

Création d'objets lumineux en série : lampes futuristes, imaginées, connectées et open source.

#### **MISE EN SCÈNE > CORPS ET LUMIÈRES**

Avec un chorégraphe professionnel, les enfants, parents, commerçants, animateurs et tous les habitants souhaitant participer au projet imagineront ensemble une mise en scène chorégraphique et lumineuse avec les lampes créées.

#### **RESTITUTION**

Le projet se clôturera par une représentation publique dans le cadre de Chroniques 2018.





# AGENDA

## RENCONTRES PROFESSIONNELLES

07 > 09 Novembre 2018

Pré-opening - thecamp | Aix-en-Provence

07 Novembre

## WEEK-END INAUGURAL

09 > 11 Novembre 2018

Vernissage des expositions - Friche la Belle de Mai | Marseille

09 Novembre

Vernissage des expositions

10 Novembre

Galiffet Art Center, Le Lieu Neuf, Aix Les Allées, 3 bis f | Aix-en-Provence

## SPECTACLES / PERFORMANCES

Spectacle d'Hiroaki Umeda (JP) - Pavillon Noir | Aix-en-Provence

09 & 10 Novembre

Concerts / Performances / DJ - Cabaret Aléatoire | Marseille

09 Novembre

Mapping d'Hexalab - Avenue Mozart | Aix-en-Provence

10 Novembre

Performance de Lawrence Malstaf "Shrink" - Cité du Livre | Aix-en-Provence

10 Novembre

Live audiovisuel de Robert Henke "Lumière" - Cité du Livre | Aix-en-Provence

10 Novembre

Spectacle Jeune Public L'envol par la Compagnie No Kill

Théâtre du Bois de l'Aune | Aix-en-Provence

## SOIRÉE DE CLÔTURE

Concerts / Performances / DJ - Cabaret Aléatoire | Marseille

15 Décembre

## EXPOSITIONS

08 Novembre > 15 Décembre 2018

Aix-en-Provence | Galiffet Art Center, Le Lieu Neuf, Aix Les Allées, 3 bis f

Marseille | Friche la Belle de Mai, FRAC PACA, Art-Cade Galerie des Grands Bains Douches

## ÉVÈNEMENTS ASSOCIÉS

Aix-en-Provence | Festival Gamerz

Arles | ON / Octobre Numérique

Marseille | REEVOX-NH

Marseille | Les Instants Vidéo

# PARTENAIRES

## Le Québec - Invité d'honneur

Avec le soutien du CALQ  
Conseil des Arts & des lettres du Québec  
Le Fonds Franco-Québécois pour la coopération  
décentralisée, le Ministère de la culture et des  
communications du Québec, Délégation du Québec  
à Paris

## Partenaires institutionnels

Ville d'Aix-en-Provence  
Ville de Marseille  
Métropole Aix-Marseille Provence  
Conseil départemental des Bouches-du-Rhône  
Région Provence-Alpes Cote-d'Azur  
DAAC PACA  
DRAC PACA  
CNC DICRéAM  
Ministère de la culture  
Ministère de l'éducation nationale  
Creative Europe - Projet Future DiverCities  
Projet Risk Change  
Fondation AFNIC

**Chroniques** est porté par un groupe d'acteurs sur  
le territoire d'Aix-en-Provence et de Marseille, et  
plus largement de la région, afin de promouvoir les  
nouvelles pratiques dans le champ artistique à l'ère  
du numérique.

## Imaginé par Seconde Nature et ZINC avec :

Lab GAMERZ  
Hexalab  
Alphabetville  
GMEM-CNCM-Marseille  
Diffusing Digital Art  
3 bis f  
FRAC Provence-Alpes-Côte-d'Azur  
Le Ballet Preljocaj  
Anonymal  
Réso-nance numérique  
Elektra - BIAN 2018  
Le Cabaret Aléatoire  
l'AMI

## Lieux Partenaires

3 bis f centre d'art  
Aix - Les Allées  
Art-cade - Galerie des Grands Bains Douches,  
Bibliothèque Méjanès  
FRAC Provence-Alpes-Côte-d'Azur  
Friche la Belle de Mai  
Lab GAMERZ  
Gallifet Art Center  
Le Cabaret Aléatoire  
Le Lieu 9  
Le Pavillon Noir  
Site-mémorial du Camp des Milles  
Théâtre du Bois de l'Aune  
thecamp

## Évènements associés

Festival Gamerz  
Festival Les Instants Vidéos  
ON - Octobre Numérique - Arles  
Reevox - NH

## Partenaires éducatifs & académiques

Agence Régionale du Livre PACA  
Aix-Marseille Université  
ECV, École Supérieure d'art d'Aix-en-Provence  
ESCAET  
Les P'tits Débrouillards

## Partenaires Médias

Télérama  
Usbek & Rica  
Artpress  
Les Inrocks.com  
Point Contemporain  
Ventilo Magazine  
France Bleu Provence  
Radio Grenouille

## Avec le soutien de :

Billy, agence de communication

## Et de nos partenaires privés :

Team Henri-Fabre  
thecamp  
Aix-Marseille French-tech  
Medinsoft  
Host An Artist



# CONTACT

[chronique-s.org](http://chronique-s.org)



27 bis Rue du 11 Novembre  
13100 Aix-en-Provence  
04 42 64 61 01

[www.secondenature.org](http://www.secondenature.org)



FRICHE LA BELLE DE MAI  
41 Rue Jobin  
13003 Marseille  
04 95 04 95 11

[www.zinclafriche.org](http://www.zinclafriche.org)

